

教育部第8屆原住民族語文學獎 入選名單

(含其他本土語言-臺灣南島語系)

文類	語別	作者	作品名稱【漢譯】
現代詩	1. 海岸阿美語	高美英 Dungi · Kapa'	Mapicapicay no faliyos ci Ina Sowel【被狂風暴雨摧殘的伊娜蘇娃兒】
	2. 海岸阿美語	林淑照	tayni to kako【我來了】
	3. 賽考利克泰雅語	張新仙	s'inu smok squ pincyakan na yaya【懷念母親烹飪的味道】
	4. 東排灣語	簡維佑	mamamenaca【對看】
	5. 郡群布農語	乚用·巴拉拉菲·達 稻武恩 Biung · Palalavi · Tata hun	Palihansiap tu u'ampukan【部落會議】
	6. 郡群布農語	葉綠綠	Aipincin tu hamisan hai kahuzas inagak a ima hamisan tu maikikingna【今年冬天我那五歲的外孫女說了詩】
	7. 建和卑南語	馬翊航	na inuna'uwan di na kiyakarunan na maca【風景與工作的眼睛】
	8. 太魯閣語	舒浪達道 Surang Tadaw	Seejiq Tnpusu Taywang【台灣原住民】
	9. 撒奇萊雅語	耕莘·撒耘	ngangan nu dadan【路的名字】
	10. 拉阿魯哇語	陳思凱' Avi hlapa'ahlica	mungahlangahla umala apuhlu【再取火】
	11. 噶哈巫語	林智文	hau'aini sina【沒關係】
散文	1. 南勢阿美語	胡憶梅	Baliyusan【颱風天】
	2. 賽考利克泰雅語	胡信良 Lulyang Nomin	Innglung qbaqan squ Zzyuwaw sraral【往事記憶】
	3. 郡群布農語	葉綠綠	inak tu masinauba【我的弟弟】
	4. 南王卑南語	林朱珮	Kalralruwatr Bulan Adrunu kana Ami【那年五月】
	5. 霧臺魯凱語	鍾思錦 Kaynwane. R. Madaralape	Mialri ka tarapacase【也是寫字的人】
	6. 噶瑪蘭語	林嗣龍 Lulay · Sawpai	nengi siRupan salang na lazing ay semapang【海鮮湯的滋味】
	7. 都達賽德克語	姑目·荅芭絲 KUMU · TAPAS	Ima ka mtduwa phmuk lnhuwan lngngisan rusuq doriq mniq lnnlungan Sediq?【誰能止住用眼淚】

教育部第 8 屆原住民族語文學獎 入選名單

(含其他本土語言-臺灣南島語系)

文類	語別	作者	作品名稱【漢譯】
短篇小說			串起的記憶？】
	8. 西拉雅語	陳政璋	Pakakatoan ka pananangen Pinsu【賓士理髮廳】
	1. 海岸阿美語	汪秋一 Tokong Sra 馬玲華	I kaleno no falatfatay a likat【在五彩炫光照耀下】
	2. 賽考利克泰雅語	達少·瓦旦 Tasaw·Watan	yaqih qbuli【香火不好】
	3. 賽考利克泰雅語	胡信良 Lulyang Nomin	Zzyuwaw nqu linpgan na qalang Ibwaw【伊芭部落事件簿】
	4. 南排灣語	蔡愛蓮 Ljumeg·Patadalj	qaqaljupan tua bulayan【美麗的獵場】
5. 霧臺魯凱語	鍾思錦 Kaynwane. R. Madaralape	Abuubulru ki Laretasane ka Lakaukawlu ikay Kucapungane【古茶柏安部落平民族人的故事】	
翻譯文學	1. 海岸阿美語	顏約翰 Hani Aki	〈fowa〉《mifotingay》〈鬼頭刀〉《討海人》
	2. 秀姑巒阿美語	張月瑛	〈O Hakasi^ no Lawal〉《fafoy no lotok. lawal. Sakenu》〈飛鼠大學〉《山豬·飛鼠·撒可努》
	3. 萬大泰雅語	張美花	〈tase na rapit〉《barok nanahi', rapit, Sakenu》〈飛鼠大學〉《山豬·飛鼠·撒可努》
	4. 郡群布農語	打亥·伊斯南冠·友拉菲	〈Hudaspingaz siin kaukau〉《Sima isian sandimaldimalcia maltatalasu: madaingaz tu sinpatas siin ispuduh tu kataisahun.》〈阿嬤與樓梯〉《誰在銀閃閃的地方，等你：老年書寫與凋零幻想》
	5. 郡群布農語	王璵珍 Ibu Madiklan	〈Itu aval tu daingkaku〉 《Vanis·Aval·Sakinu》〈飛鼠大學〉《山豬·飛鼠·撒可努》
	6. 南王卑南語	林清美 Akawyan pakawyan	〈Buayaw〉《Tatu Tengalr》〈鳳凰木〉《大度·山》
	7. 賽夏語	夏麗玲	〈noka hapis ka kakiSsobae:oehan〉《waliSan. hapis. Sakino'》〈飛鼠大學〉《山豬·飛鼠·撒可努》
	8. 撒奇萊雅語	王秀英	〈lawal tabakiay a cacudadan〉《kiwmah. lawal. Sakenu》〈飛鼠大學〉《山豬·飛鼠·

教育部第 8 屆原住民族語文學獎 入選名單

(含其他本土語言-臺灣南島語系)

文類	語別	作者	作品名稱【漢譯】
			撒可努》
	9. 德固達雅賽德克語	梁秀珍	〈Pai rudan daka qqahan〉 《Ima ga tgwilaq mlledax nniqan gaga, tmara isu; mnatis rudan daka lmgelun gedan uka bale》 〈阿嬤與樓梯〉 《誰在銀閃閃的地方，等你：老年書寫與凋零幻想》
	10. 巴宰語	潘俞翔	〈Hapuy ayam a kahuy〉 《Toa-too. Binayu》 〈鳳凰木〉 《大度·山》